

Auf den Folgeseiten – in deiner Sprache (Seite):

English 2 · Français 3 · العربية 4 · Türkçe 5 · Español 6 · Українська 7 · Русский 8

AVGS-GUTSCHEIN

Der Weg zu deinem geförderten Coaching

Mit dem AVGS (Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein) kann die Agentur für Arbeit oder dein Jobcenter die Kosten deines Coachings vollständig übernehmen. So kommst du Schritt für Schritt dorthin – hake ab, was erledigt ist.

- ☐ **1 Erstgespräch mit mir**
Wir lernen uns kennen. Ich erkläre dir den Ablauf und wie systemisches Coaching funktioniert – danach entscheidest du in Ruhe.
- ☐ **2 Absprache mit der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter**
Vereinbare einen Termin mit deiner Vermittlungsfachkraft. Wenn du schon einen Termin hattest, kannst du dich auch direkt bei ihr melden.
- ☐ **3 Coaching mit AVGS ansprechen**
Sag, dass du ein Einzelcoaching mit einem AVGS machen möchtest und schon einen Coach gefunden hast. Erwähne, dass das Coaching online stattfindet.
- ☐ **4 Gutschein erhalten**
Auf dem AVGS stehen Ziel, Dauer und Gültigkeitsfrist. Das Coaching muss innerhalb dieser Frist beginnen. Als Umfang halte ich in der Regel 30 bis 60 Unterrichtseinheiten (je 45 Minuten) über 8 bis 12 Wochen für sinnvoll – das kannst du bei der Ausstellung ansprechen.
- ☐ **5 Gutschein an mich schicken**
Ein Foto oder Scan genügt, per E-Mail oder WhatsApp. Das Original legt der Träger vor Coaching-Beginn der Agentur bzw. dem Jobcenter vor; ich sage dir, wohin du es schickst.
- ☐ **6 Zusage abwarten**
Das Coaching beginnt erst, wenn die Zustimmung schriftlich vorliegt. Bitte nicht vorher starten – rückwirkend übernimmt der Gutschein keine Kosten.
- ☐ **7 Los geht's**
Wir vereinbaren deinen ersten Coaching-Termin.

WICHTIG

- Der AVGS ist eine Ermessensleistung – ein Rechtsanspruch besteht nicht.
- Schick mir den Gutschein möglichst bald – seine Gültigkeit ist begrenzt.

Fragen? Schreib mir einfach:

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com

AVGS VOUCHER

Your path to funded coaching

With the AVGS (activation and placement voucher, "Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein"), the employment agency (Agentur für Arbeit) or your Jobcenter can cover the full cost of your coaching. Here is how to get there, step by step – tick off each step once it is done.

☐ **1 Initial conversation with me**

We get to know each other. I explain the process and how systemic coaching works – then you decide in your own time.

☐ **2 Talk to the Agentur für Arbeit or Jobcenter**

Arrange an appointment with your placement officer (Vermittlungsfachkraft). If you have already had an appointment, you can also contact them directly.

☐ **3 Ask for coaching with an AVGS**

Say that you would like one-to-one coaching funded by an AVGS and that you have already found a coach. Mention that the coaching takes place online.

☐ **4 Receive the voucher**

The AVGS states the goal, the duration and the validity period. The coaching must start within this period. As a rule, I recommend 30 to 60 teaching units (45 minutes each) over 8 to 12 weeks – you can mention this when the voucher is issued.

☐ **5 Send me the voucher**

A photo or scan is enough, by email or WhatsApp. The provider (Träger) submits the original to the Agentur or Jobcenter before the coaching starts; I will tell you where to send it.

☐ **6 Wait for approval**

Coaching only starts once approval has been given in writing. Please do not start earlier – the voucher does not cover costs retroactively.

☐ **7 Let's get started**

We schedule your first coaching session.

IMPORTANT

- The AVGS is a discretionary benefit – there is no legal entitlement to it.
- Please send me the voucher as soon as possible – its validity is limited.

Questions? Just write to me:

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com

BON AVGS

Ton chemin vers un coaching financé

Avec l'AVGS (bon d'activation et de placement, « Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein »), l'agence pour l'emploi (Agentur für Arbeit) ou ton Jobcenter peut prendre en charge l'intégralité des frais de ton coaching. Voici comment y arriver, étape par étape – coche chaque étape une fois qu'elle est faite.

☐ **1 Premier entretien avec moi**

Nous faisons connaissance. Je t'explique le déroulement et le fonctionnement du coaching systémique – ensuite, tu décides en toute tranquillité.

☐ **2 Échange avec l'Agentur für Arbeit ou le Jobcenter**

Prends rendez-vous avec ton conseiller ou ta conseillère (Vermittlungsfachkraft). Si tu as déjà eu un rendez-vous, tu peux aussi le ou la contacter directement.

☐ **3 Demander un coaching avec l'AVGS**

Dis que tu souhaites un coaching individuel financé par un AVGS et que tu as déjà trouvé un coach. Précise que le coaching a lieu en ligne.

☐ **4 Recevoir le bon**

L'AVGS indique l'objectif, la durée et la période de validité. Le coaching doit commencer pendant cette période. En général, je recommande 30 à 60 unités (de 45 minutes chacune) sur 8 à 12 semaines – tu peux le mentionner lors de l'émission du bon.

☐ **5 M'envoyer le bon**

Une photo ou un scan suffit, par e-mail ou WhatsApp. L'organisme (Träger) présente l'original à l'Agentur ou au Jobcenter avant le début du coaching ; je te dis où l'envoyer.

☐ **6 Attendre l'accord**

Le coaching ne commence qu'une fois l'accord donné par écrit. Merci de ne pas commencer avant – le bon ne couvre pas les frais de façon rétroactive.

☐ **7 C'est parti**

Nous fixons ensemble ta première séance de coaching.

IMPORTANT

- L'AVGS est une prestation discrétionnaire – il n'existe pas de droit légal à l'obtenir.
- Envoie-moi le bon le plus tôt possible – sa validité est limitée.

Des questions ? Écris-moi simplement :

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com

قسمة AVGS

طريقك إلى
الكوتشينغ الممول

من خلال قسمة التفعيل والتوظيف (AVGS) يمكن لوكالة العمل (Agentur für Arbeit) أو لمركز العمل (Jobcenter) الخاص بك تغطية تكاليف الكوتشينغ بالكامل. إليك الخطوات بالترتيب – ويمكنك وضع علامة على كل خطوة بعد إنجازها.

1 ☐ لقاء تعارفي معي

نتعرف على بعضنا، وأشرح لك مراحل العملية وكيف يعمل الكوتشينغ النظامي (Systemisches Coaching) – ثم يبقى القرار لك، دون أي ضغط.

2 ☐ التنسيق مع وكالة العمل أو مركز العمل

يرجى تحديد موعد مع موظف التوظيف المختص (Vermittlungsfachkraft). وإذا كان لديك موعد سابق، يمكنك أيضا التواصل معه مباشرة.

3 ☐ طلب الكوتشينغ بقسمة AVGS

يرجى إبلاغ الموظف برغبتك في كوتشينغ فردي بقسمة AVGS، وبأنك وجدت مدربا بالفعل، مع ذكر أن الكوتشينغ يتم عبر الإنترنت.

4 ☐ استلام القسمة

تتضمن القسمة الهدف والمدة وفترة الصلاحية. ويجب أن يبدأ الكوتشينغ خلال فترة الصلاحية. أنصح عادة بما بين 30 و60 وحدة تدريبية (مدة كل منها 45 دقيقة) على مدى 8 إلى 12 أسبوعا – ويمكنك ذكر ذلك عند إصدار القسمة.

5 ☐ إرسال القسمة إلي

تكفي صورة أو نسخة ممسوحة ضوئيا، عبر البريد الإلكتروني أو واتساب. تقدم الجهة المنفذة (Träger) الأصل إلى وكالة العمل أو مركز العمل قبل بدء الكوتشينغ، وسأخبرك إلى أين ترسله.

6 ☐ انتظار الموافقة

لا يبدأ الكوتشينغ إلا بعد صدور الموافقة كتابيا. يرجى عدم البدء قبل ذلك – فالقسمة لا تغطي التكاليف بأثر رجعي.

7 ☐ لنبدأ

نحدد معا موعد جلسة الكوتشينغ الأولى.

مهم

- تمنح القسمة وفق السلطة التقديرية للجهة المختصة، ولا يوجد حق قانوني في الحصول عليها.
- يرجى إرسال القسمة إلي في أسرع وقت ممكن – فمدة صلاحيتها محدودة.

لديك أسئلة؟ يسعدني تواصلك معي:

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com

AVGS KUPONU

Desteklenen koçluğa giden yolun

AVGS (Aktivasyon ve İşe Yerleştirme Kuponu, "Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein") sayesinde İş Ajansı (Agentur für Arbeit) ya da bağlı olduğu Jobcenter, koçluğunun tüm masraflarını karşılayabilir. Oraya adım adım şöyle ulaşırsın – tamamladığın her adımı işaretleyebilirsin.

- ☐ **1 Benimle ilk görüşme**
Tanışıyoruz. Sana süreci ve sistemik koçluğun nasıl işlediğini anlatıyorum – sonra kararını acele etmeden verirsın.
- ☐ **2 Agentur für Arbeit veya Jobcenter ile görüşme**
İş danışmanıyla (Vermittlungsfachkraft) bir randevu al. Daha önce bir randevun olduysa, danışmanına doğrudan da ulaşabilirsin.
- ☐ **3 AVGS ile koçluk talep et**
AVGS ile bireysel koçluk almak istediğini ve bir koçun olduğunu söyle. Koçluğun çevrimiçi yapılacağını da belirt.
- ☐ **4 Kuponu al**
AVGS'de hedef, süre ve geçerlilik süresi yazar. Koçluk bu süre içinde başlamalıdır. Kapsam olarak genellikle 8 ila 12 hafta boyunca 30 ila 60 ders birimini (her biri 45 dakika) uygun buluyorum – kupon düzenlenirken bunu dile getirebilirsin.
- ☐ **5 Kuponu bana gönder**
Bir fotoğraf ya da tarama yeterli, e-posta veya WhatsApp ile. Kuponun aslını koçluk başlamadan önce ilgili kurum (Träger) Agentur veya Jobcenter'a sunar; nereye göndereceğini sana söylerim.
- ☐ **6 Onayı bekle**
Koçluk ancak onay yazılı olarak verildikten sonra başlar. Lütfen daha önce başlama – kupon masrafları geriye dönük olarak karşılamaz.
- ☐ **7 Başlıyoruz**
İlk koçluk seansının tarihini birlikte belirliyoruz.

ÖNEMLİ

- AVGS takdire bağlı bir yardımdır – yasal bir hak söz konusu değildir.
- Kuponu bana mümkün olduğunca erken gönder – geçerlilik süresi sınırlıdır.

Soruların mı var? Bana yazman yeterli:

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com

BONO AVGS

Tu camino hacia un coaching financiado

Con el AVGS (bono de activación y colocación, «Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein»), la agencia de empleo (Agentur für Arbeit) o tu Jobcenter pueden cubrir todos los costes de tu coaching. Así llegas paso a paso – marca cada paso cuando lo hayas completado.

- ☐ **1 Primera conversación conmigo**
Nos conocemos. Te explico el proceso y cómo funciona el coaching sistémico – después decides con calma.
- ☐ **2 Hablar con la Agentur für Arbeit o el Jobcenter**
Pide una cita con tu gestor o gestora (Vermittlungsfachkraft). Si ya has tenido una cita, también puedes contactarle directamente.
- ☐ **3 Solicitar el coaching con el AVGS**
Di que quieres un coaching individual financiado con un AVGS y que ya tienes coach. Menciona que el coaching es online.
- ☐ **4 Recibir el bono**
El AVGS indica el objetivo, la duración y el plazo de validez. El coaching debe empezar dentro de ese plazo. Como volumen, suelo recomendar entre 30 y 60 unidades lectivas (de 45 minutos cada una) a lo largo de 8 a 12 semanas – puedes mencionarlo cuando te emitan el bono.
- ☐ **5 Enviarme el bono**
Basta con una foto o un escaneo, por correo electrónico o WhatsApp. La entidad proveedora (Träger) presenta el original a la Agentur o al Jobcenter antes de que empiece el coaching; te digo adónde enviarlo.
- ☐ **6 Esperar la aprobación**
El coaching solo empieza cuando la aprobación se ha dado por escrito. Por favor, no empieces antes – el bono no cubre costes de forma retroactiva.
- ☐ **7 ¡Empezamos!**
Fijamos juntos tu primera sesión de coaching.

IMPORTANTE

- El AVGS es una prestación discrecional – no existe un derecho legal a obtenerlo.
- Envíame el bono lo antes posible – su validez es limitada.

¿Tienes preguntas? Escíbeme:

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com

ВАУЧЕР AVGS

Твій шлях до профінансованого коучингу

Завдяки AVGS (ваучер на активацію та працевлаштування, «Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein») агентство праці (Agentur für Arbeit) або твій Jobcenter можуть повністю покрити вартість твого коучингу. Ось як дійти до цього крок за кроком – відмічай кожен виконаний крок.

☐ **1 Перша розмова зі мною**

Ми знайомимося. Я пояснюю тобі, як усе відбувається і як працює системний коучинг – а потім ти спокійно ухвалюєш рішення.

☐ **2 Домовленість з Agentur für Arbeit або Jobcenter**

Домовся про зустріч зі своїм консультантом (Vermittlungsfachkraft). Якщо в тебе вже була зустріч, можна також звернутися до консультанта напямуч.

☐ **3 Попросити коучинг за AVGS**

Скажи, що хочеш пройти індивідуальний коучинг за ваучером AVGS і що в тебе вже є коуч. Зазнач, що коучинг проходить онлайн.

☐ **4 Отримати ваучер**

В AVGS зазначено мету, тривалість і строк дії. Коучинг має розпочатися протягом цього строку. Зазвичай я вважаю доцільним обсяг від 30 до 60 навчальних одиниць (по 45 хвилин) протягом 8–12 тижнів – про це можна сказати під час видачі ваучера.

☐ **5 Надіслати мені ваучер**

Достатньо фото або скану – електронною поштою чи у WhatsApp. Оригінал організація-виконавець (Träger) подає до Agentur або Jobcenter до початку коучингу; я скажу, куди його надіслати.

☐ **6 Дочекайся погодження**

Коучинг починається лише після письмового погодження. Будь ласка, не починай раніше – ваучер не покриває витрати заднім числом.

☐ **7 Починаємо**

Ми разом призначаємо твою першу сесію коучингу.

ВАЖЛИВО

- AVGS надається на розсуд відповідного органу – юридичного права на нього немає.
- Надішли мені ваучер якомога швидше – строк його дії обмежений.

Є запитання? Просто напиши мені:

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com

ВАУЧЕР AVGS

Твой путь к оплаченному коучингу

С помощью AVGS (ваучер на активацию и трудоустройство, «Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein») агентство по труду (Agentur für Arbeit) или твой Jobcenter могут полностью оплатить твой коучинг. Вот как прийти к этому шаг за шагом – отмечай каждый выполненный шаг.

☐ **1 Первая встреча со мной**

Мы знакомимся. Я объясняю тебе, как всё устроено и как работает системный коучинг – после этого ты спокойно принимаешь решение.

☐ **2 Договорённость с Agentur für Arbeit или Jobcenter**

Договорись о встрече со своим консультантом (Vermittlungsfachkraft). Если встреча уже была, можно обратиться к консультанту напрямую.

☐ **3 Попросить коучинг по AVGS**

Скажи, что хочешь пройти индивидуальный коучинг по ваучеру AVGS и что у тебя уже есть коуч. Упомяни, что коучинг проходит онлайн.

☐ **4 Получить ваучер**

В AVGS указаны цель, продолжительность и срок действия. Коучинг должен начаться в течение этого срока. Обычно я считаю целесообразным объём от 30 до 60 учебных единиц (по 45 минут) на 8–12 недель – об этом можно сказать при выдаче ваучера.

☐ **5 Отправить мне ваучер**

Достаточно фото или скана – по электронной почте или в WhatsApp. Оригинал организация-исполнитель (Träger) представляет в Agentur или Jobcenter до начала коучинга; я скажу, куда его отправить.

☐ **6 Дождаться одобрения**

Коучинг начинается только после письменного одобрения. Пожалуйста, не начинай раньше – ваучер не покрывает расходы задним числом.

☐ **7 Начинаем**

Мы вместе назначаем твою первую сессию коучинга.

ВАЖНО

- AVGS выдаётся на усмотрение ведомства – юридического права на него нет.
- Отправь мне ваучер как можно скорее – срок его действия ограничен.

Есть вопросы? Просто напиши мне:

WhatsApp: +34 619 690 284

Dr. Janosch Leugner · alizee-institute@posteo.de · alizee-institute.com